

MODULO DI PRENOTAZIONE

A. DETTAGLI SUI VIAGGIATORI (IN STAMPATELLO):

Nr	Titolo	Iniziali	Nome	A=Adulto B=Bambino (2-12) N=Neonato (0-2)	Nr Passaporto	Data di arrivo	Data di partenza



WEVILLAS

by CDL SWISS SAGL

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

B. SISTEMAZIONE RICHIESTA:

Nome della proprietà	Date	Durata (settimane)	Importo totale
	Da:	A:	

C. INDIRIZZO PER L'INVIO DELLA CORRISPONDENZA E DEI DOCUMENTI DI VIAGGIO:

Nome:							
Indirizzo:							
Città:		Codice postale		Stato(US) Paese(UK)		Stato	
Telefono			Fax				

E-mail			Cellulare				
--------	--	--	-----------	--	--	--	--

D. PAGAMENTO: SI PREGA DI COMPILARE LA SEZIONE CORRETTA:

<p>SE STATE PRENOTANDO PIU' DI 70 GIORNI PRIMA DELLA DATA DI ARRIVO: Completate questa sezione con il 30% della somma totale dovuta per l'affitto e inviate tale somma tramite bonifico bancario a: Intestatario del Conto Corrente: CDL SWISS Sagl; Banca: Banca dello Stato del Cantone Ticino; Valuta: Euro; IBAN: CH75 0076 4123 6062 72 003; BIC SWIFT: BSCTCH22</p>	Caparra totale	€

<p>SE STATE PRENOTANDO MENO DI 70 GIORNI PRIMA DELLA DATA DI ARRIVO: Completate questa sezione con la somma totale dovuta per l'affitto della proprietà richiesta e inviate tale somma tramite bonifico bancario sul conto corrente indicato sopra.</p>	Cifra totale	€

- Per tutte le prenotazioni effettuate più di 70 giorni prima della data di arrivo è necessario il versamento di una caparra pari al 30% della somma totale dovuta. E' strettamente vincolante per bloccare la prenotazione.
- Per prenotazioni effettuate meno di 70 giorni prima della data di arrivo, è necessario il pagamento della somma totale dovuta.
- In caso di mancato pagamento del saldo entro i termini previsti, CDL SWISS Sagl si riserverà il diritto di cancellare la prenotazione e trattenere la caparra versata.
- Tutti gli importi indicati sul sito di CDL SWISS Sagl sono espressi in Euro. Tutti i pagamenti verso CDL SWISS Sagl devono essere effettuati in Euro tramite bonifico bancario sul Conto Corrente sopra indicato. Tutti i versamenti devono essere effettuati al netto delle spese bancarie e delle commissioni di cambio, sia

per l'ordinante che per il ricevente. Qualsiasi deficit in questo senso da parte del Cliente dovrà essere corrisposto al momento del pagamento del saldo o in contanti direttamente al Proprietario all'inizio del periodo di locazione.

All'arrivo è richiesto il pagamento in contanti di un deposito cauzionale. L'importo richiesto vi è stato preventivamente comunicato via email successivamente alla vostra richiesta di informazioni. Possono essere accettati altri metodi di pagamento, che saranno concordati prima della conferma della prenotazione.

E. DICHIARAZIONE:

Ho letto e compreso i Termini e Condizioni di CDL SWISS Sagl e le altre informazioni inviatemi via mail e riportate sul sito e li accetto anche per conto delle persone sopra elencate. Confermo di fare parte del gruppo di viaggio e accetto i prezzi indicati.

DATA

FIRMA _____

Nome (In maiuscolo)

SI PREGA DI INOLTARE QUESTO DOCUMENTO FIRMATO VIA E-MAIL A info@wevillas.com

Informativa e consenso

inerenti il trattamento dei dati personali

In Svizzera è attualmente (stato agosto 2018) in fase di revisione totale la Legge federale sulla protezione dei dati (LPD). Il disegno di legge (dLPD) prevede di adeguare, di fatto, la legislazione nazionale al Regolamento europeo 679/2016 (anche noto come "GDPR"). Il GDPR, sebbene non adottato in alcun modo dal legislatore nazionale può, a determinate condizioni, trovare applicazione anche all'infuori dell'Unione Europea e quindi anche in Svizzera.

Sebbene il nuovo testo della LPD non è ancora entrato in vigore e il GDPR trova applicazione unicamente a determinate condizioni, CDL SWISS SAGL, detta in seguito anche "la Società", ritiene importante orientare la propria clientela a riguardo dell'evoluzione e della portata delle norme in materia di protezione dei dati personali, in particolar modo in Svizzera e in Europa.

Per i motivi sopra elencati, in relazione ai dati personali che verranno assunti dalla Società in relazione al mandato conferitole, Le comunichiamo quanto segue:

I. Titolare del trattamento

CDL SWISS SAGL, Strada Cantonale, Stabile n. 218, 6563 Mesocco, numero di telefono + 41 91.831.13.37, indirizzi email info@wevillas.com e info@villasbuy.com è il Titolare del trattamento dei Suoi dati personali.

II. Finalità del trattamento dei dati

Il trattamento è finalizzato alla corretta e completa esecuzione del mandato conferito, sia esso riferito da parte del proprietario, che intende locare o vendere, che da parte dell'interessato che intende affittare o acquistare. I Suoi dati saranno trattati anche al fine di:

- adempiere agli obblighi previsti in ambito fiscale e contabile;
- rispettare gli obblighi incombenti sulla Società e i suoi dirigenti, proprietari e impiegati.

I dati personali potranno essere trattati a mezzo sia di archivi cartacei che informatici (ivi compresi dispositivi portatili) e trattati con modalità strettamente necessarie a far fronte alle finalità sopra indicate.

III. Base legale del trattamento

La Società tratta i Suoi dati personali lecitamente, laddove il trattamento:

- sia necessario all'esecuzione del mandato, di un contratto di cui Lei è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta;
- sia necessario per adempiere un obbligo legale incombente sulla Società;
- sia basato sul consenso espresso, in particolar modo per quanto riguarda la ricezione di newsletter con novità, eventi, promozioni e altre comunicazioni commerciali, rispettivamente nella misura in cui Lei desideri acquistare/affittare/vendere/locare una proprietà al di fuori della Svizzera e dell'Europa, in particolare ma non soltanto negli Stati Uniti d'America.

IV. Conseguenze della mancata comunicazione dei dati personali

Con riguardo ai dati personali relativi all'esecuzione del mandato di cui Lei è parte o relativi all'adempimento ad un obbligo normativo (ad esempio gli adempimenti legati alla tenuta delle scritture contabili e fiscali), la mancata comunicazione dei dati personali impedisce il perfezionarsi del rapporto contrattuale stesso. Attenzione: per oggetti e/o contesti ove la trasmissione dei dati dovesse avvenire al di fuori della Svizzera e dell'Europa, in particolare ma non soltanto negli Stati Uniti, in caso di mancato consenso esplicito non si potrà perfezionare il contratto.

V. Conservazione dei dati

I Suoi dati personali, oggetto di trattamento per le finalità sopra indicate, saranno conservati per il periodo di durata del contratto e, successivamente, per il tempo in cui la Società sia soggetta a obblighi di conservazione per finalità fiscali o per

altre finalità, previsti da norme di legge o regolamento.

VI. Comunicazione dei dati

I Suoi dati personali potranno essere comunicati a:

1. consulenti esterni e fiduciari o altri fornitori di servizi che erogano prestazioni funzionali ai fini sopra indicati;
2. istituti bancari e assicurativi che erogano prestazioni funzionali ai fini sopra indicati;
3. soggetti che elaborano i dati in esecuzione di specifici obblighi di legge;
4. Autorità amministrative, per l'adempimento degli obblighi di legge.

VII. Profilazione e diffusione dei dati

I Suoi dati personali non sono soggetti a diffusione né ad alcun processo decisionale interamente automatizzato, ivi compresa la profilazione.

VIII. Diritti dell'interessato

Le normative citate in materia di protezione dei dati, esclusivamente qualora l'attività della Società dovesse ricadere nell'ambito di applicazione imperativo di una o entrambe, conferiscono, fra gli altri, in particolare i seguenti diritti:

- chiedere alla Società l'accesso ai Suoi dati personali ed alle informazioni relative agli stessi; la rettifica dei dati inesatti o l'integrazione di quelli incompleti; la cancellazione dei dati personali che La riguardano (se ne sono date le condizioni); la limitazione del trattamento dei Suoi dati personali (sempre che ve ne siano le condizioni);
- richiedere ed ottenere dalla Società - nelle ipotesi in cui la base giuridica del trattamento sia il contratto o il consenso, e lo stesso sia effettuato con mezzi automatizzati - i Suoi dati personali in un formato strutturato e leggibile da dispositivo automatico, anche al fine di comunicare tali dati ad un altro titolare del trattamento (diritto alla portabilità dei dati personali);
- opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei Suoi dati personali al ricorrere di situazioni particolari che La riguardano;
- revocare il consenso in qualsiasi momento, limitatamente alle ipotesi in cui il trattamento sia basato sul Suo consenso per una o più specifiche finalità e riguardi dati personali comuni (ad esempio data e luogo di nascita o luogo di residenza), oppure particolari categorie di dati (ad esempio dati che rivelano la Sua origine razziale, le Sue opinioni politiche, le Sue convinzioni religiose, lo stato di salute o la vita sessuale).
- **Il trattamento basato sul consenso ed effettuato precedentemente alla revoca dello stesso conserva, comunque, la sua liceità.**
- Proporre reclamo a un'autorità di controllo (in Svizzera, dall'entrata in vigore della nLPD, Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza, IFPDT - <https://www.edoeb.admin.ch/>, in Europa presso l'Autorità competente per la protezione dei dati personali dello Stato di residenza).

IX. Incoerenza o difformità di interpretazioni

In caso di incoerenza o difformità tra la versione in lingua italiana e le versioni in altre lingue del presente documento, fa fede la versione in lingua italiana

Il sottoscritto _____ data di nascita: _____

acconsente a che la Società ponga in essere le attività sopra descritte per le quali il consenso rappresenti la base giuridica del trattamento e, per tale motivo,

- Presta il consenso
 Nega il consenso

Lugano, il _____



Firma: _____

Il sottoscritto _____ data di nascita: _____

acconsente inoltre a che ogni comunicazione da e per la Società possa avvenire, oltre che mezzo posta tradizionale (sia raccomandata che normale) e telefonica, anche via email, nonostante tale tecnologia non garantisca la sicurezza dei dati personali:

Presta il consenso

Nega il consenso

Lugano, il _____

Firma: _____